

[Prima Pagină](#) > ... > [Introducerea Unei Acțiuni În Justiție](#) > [Unde Și Cum](#) > [Costuri](#) > [Germany](#)

Costuri

Conținut furnizat de
Germania

Germania



Această pagină vă oferă informații privind cheltuielile de judecată în Germania.

[Dreptul familiei – divorțul](#)

[Dreptul familiei – încredințarea copiilor](#)

[Dreptul familiei – pensia de întreținere](#)

[Dreptul comercial - contractele](#)

[Dreptul comercial - răspunderea](#)

Cadrul legislativ care reglementează onorariile profesiilor juridice în Germania

Avocați

În Germania, onorariile avocaților sunt percepute fie în conformitate cu Legea privind remunerarea avocaților [*Rechtsanwaltsvergütungsgesetz (RVG)*], fie pe baza unui acord între avocat și clientul său. Acordurile privind onorariile reprezintă întotdeauna o alternativă la onorariile prevăzute de lege. Ele trebuie să respecte normele prevăzute la § articolul 49b din Codul avocaților federali [*Bundesrechtsanwaltsordnung (BRAO)*] și la §§ articolele 3a-4b din RVG. În cazul în care avocatul își reprezintă clientul în instanță, onorariul negociat nu poate fi mai mic decât quantumul prevăzut de lege.

Baremul de remunerare anexat la RVG (anexa 1 la RVG) prevede fie onorarii raportate la valoarea acțiunii, fie onorarii fixe, fie onorarii variind între anumite limite pentru diferite servicii juridice. Quantumul onorariului se stabilește în mod normal în funcție de valoarea obiectului acțiunii, iar quantumurile onorariilor raportate la diferitele valori ale obiectelor acțiunilor sunt enumerate în anexa 2 la RVG. Pentru orice onorariu variabil indicat pentru valoarea obiectului acțiunii, se stabilește onorariul maxim și onorariul minim care pot fi facturate pentru serviciul în cauză. Onorariul adecvat cuprins între aceste limite este stabilit în funcție de amploarea și de complexitatea activității juridice, de importanța problemei, de situația financiară a clientului și de riscurile specifice de răspundere profesională aferente exercitării profesiei de avocat. Se aplică bareme de onorarii într-o serie de domenii speciale, cum ar fi cauzele de drept penal și chestiunile de drept social.

Executori judecătorești

Executorii judecătorești [*Gerichtsvollzieher*] percep doar taxele prevăzute în Legea privind costurile pentru executorii judecătorești [*Gerichtsvollzieherkostengesetz (GvKostG)*]. Pentru fiecare activitate desfășurată de executorul judecătoresc se stabilește un onorariu specific.

Costuri fixe

Costuri fixe în cadrul procedurilor civile

Costuri fixe pentru părțile litigante în procedurile civil

În cadrul procedurilor civile, taxele judiciare se plătesc, de obicei, în funcție de valoarea obiectului acțiunii. Pentru cauzele civile, aceste taxe sunt reglementate de Legea privind costurile judiciare [*Gerichtskostengesetz*] (GKG) și de Legea privind costurile judiciare (în materie de familie) [*Gesetz über Gerichtskosten in Familiensachen*] (FamGKG). Coeficienții aplicați taxelor sunt prevăzuți în lista privind costurile (anexa 1 la legile menționate), anexa 2 incluzând un tabel cu toate taxele în funcție de valoarea obiectului acțiunii.

- În cadrul procedurilor civile generale și în cadrul litigiilor în materie de familie, în special în cauzele privind obligația de întreținere, coeficientul aplicat taxei este de 3,0. În cauzele matrimoniale, coeficientul este de 2,0, iar în cauzele în materie parentală, inclusiv în cele privind custodia asupra copiilor și drepturile de vizitare, coeficientul este de 0,5. Valoarea obiectului acțiunii este stabilită după cum urmează: În cauzele matrimoniale, valoarea obiectului acțiunii este stabilită de instanță, la propria discreție, ținând seama de amploarea și de importanța obiectului acțiunii, precum și de situația financiară a ambilor soți. De obicei, valoarea obiectului acțiunii corespunde venitului net obținut în decursul unei perioade de trei luni. În ceea ce privește litigiile în materie de familie, valoarea depinde de obicei de obiectul acțiunii. În ceea ce privește cauzele privind obligația de întreținere, valoarea este limitată la cuantumul pensiei de întreținere solicitate, dar care nu depășește cuantumul echivalent pentru o perioadă de un an. Eventualele cantumuri restante până la data depunerii cererii vor fi, de asemenea, luate în considerare.
- În cauzele în materie parentală, inclusiv în cele privind custodia asupra copiilor și drepturile de vizitare, valoarea obiectului acțiunii este de 5 000 EUR.

În cazul în care nu se ajunge la un acord, taxele pentru reprezentarea în instanță de către un avocat se aplică în funcție de valoarea obiectului acțiunii. Aceasta corespunde, de obicei, valorii obiectului acțiunii care este stabilită pentru calcularea taxelor judiciare. Legea privind remunerarea avocaților [*Rechtsanwaltsvergütungsgesetz*] (RVG) stabilește cu exactitate taxele care pot fi calculate pentru anumite proceduri. În anexa 2 la RVG sunt specificate cuantumul onorariilor în funcție de valoarea obiectului acțiunii.

În acțiunile civile în primă instanță, avocatul primește în mod normal un onorariu de ședință cu un coeficient de 1,3 și un onorariu de consultanță cu un coeficient de 1,2. În cazul în care avocatul contribuie la încheierea unei înțelegeri între părți în primă instanță, avocatul primește, de asemenea, un onorariu pentru serviciile prestate - onorariu de tranzacție judiciară - pentru care coeficientul este de 1,0.

În ce etapă a procedurilor civile trebuie plătite costurile fixe?

În cauzele civile obișnuite, precum și în cele privind obligația de întreținere și cele matrimoniale, taxele judiciare trebuie achitate direct în momentul inițierii acțiunii în instanță sau al depunerii cererii. În cauzele în materie de familie, cheltuielile se plătesc la încheierea procedurilor. Onorariile avocatului sunt plătite, de obicei, la finalul mandatului, cu excepția cazului în care se convine altfel. Cu toate acestea, avocatul are dreptul de a solicita o plată în avans în conformitate cu dispozițiile legale.

Costuri fixe în cadrul procedurilor penale

Costuri fixe în cadrul procedurilor penale

Costurile din cadrul procedurilor penale sunt facturate numai după pronunțarea unei hotărâri definitive. Costurile judiciare depind de cuantumul pedepsei și variază între 1 200 și 169 EUR în primă instanță. Avocații cu care nu s-a încheiat niciun acord specific au dreptul să perceapă onorarii atât în calitate de apărător, cât și în calitate de reprezentant al altor părți interesate. Aceste onorarii sunt stabilite într-un anumit cadru.

În ce etapă a procedurilor penale trebuie plătite costurile fixe?

Costurile judiciare trebuie achitate după pronunțarea unei hotărâri definitive. Onorariile avocatului sunt plătite, de obicei, la finalul mandatului, cu excepția cazului în care se convine altfel. Cu toate acestea, avocatul are dreptul de a solicita o plată în avans în conformitate cu dispozițiile legale.

Costuri fixe în cadrul procedurilor constituționale

Costurile pentru părțile litigante

Depunerea unei plângeri constituționale la Curtea Constituțională Federală [*Bundesverfassungsgericht*] este, în general, gratuită, cu excepția cazului în care plângerea este formulată în mod abuziv (în conformitate cu § articolul 34 din Legea privind Curtea Constituțională Federală [*Bundesverfassungsgerichtsgesetz*]).

Reprezentarea, în special de către un avocat, este necesară numai în cazul unei audieri în fața Curții Constituționale Federale (în temeiul § articolului 22 din Legea privind Curtea Constituțională Federală).

În ce etapă a procedurilor penale trebuie plătite costurile fixe?

Onorariile avocaților pentru procedurile în fața Curții Constituționale trebuie, de obicei, plătite la finalul mandatului, cu excepția cazului în care se convine altfel. Cu toate acestea, avocatul are dreptul de a solicita o plată în avans.

Informații prealabile care trebuie furnizate de reprezentanții legali

Drepturile și obligațiile părților

Avocații au obligația de a oferi clienților lor informații și consultanță complete și trebuie să le indice mijloacele cele mai sigure și mai puțin riscante pentru atingerea obiectivului dorit. Toate riscurile asociate chestiunii trebuie comunicate clientului, astfel încât acesta să poată lua o decizie în deplină cunoștință de cauză. Avocatul trebuie să răspundă întrebărilor clientului său integral și corect. Înainte de introducerea unei acțiuni în instanță, avocatul trebuie să explice clientului perspectivele și riscurile procedurii, inclusiv costurile.

Avocații au obligația specială de a oferi informații în anumite situații:

- În cazul în care onorariile se bazează pe valoarea obiectului acțiunii, avocații trebuie să atragă atenția clientului asupra acestui aspect înainte de inițierea acțiunii [§ articolul 49b alineatul (5) din Codul federal al avocaților (BRAO)]. Dacă se încheie un acord cu privire la onorariu, avocații trebuie să precizeze că, în cazul în care se obține plata cheltuielilor de judecată de către partea adversă, numai cheltuielile legale vor fi rambursate [§ articolul 3a alineatul (1) a treia teză din Legea privind remunerarea avocaților (RVG)].
- Înainte de a încheia un acord cu privire la reprezentarea unui client într-o acțiune în fața unei instanțe pentru litigii de muncă, avocații trebuie să atragă atenția clientului asupra faptului că onorariile lor legale nu sunt rambursabile ([§ articolul 12a alineatul (1) a doua teză din Legea privind instanțele pentru litigii de muncă [*Arbeitsgerichtsgesetz*]).

Cum sunt calculate costurile? Temeiul juridic al costurilor

Unde sunt disponibile informații privind temeiul juridic al costurilor în Germania?

Informațiile privind legislația în materie de costuri din Germania pot fi obținute din librării sau pot fi descărcate gratuit online, în cea mai recentă versiune.

În ce limbi pot obține informații cu privire la cheltuielile în domeniul juridic în Germania?

Majoritatea informațiilor disponibile privind legislația în materie de costuri din Germania sunt în limba germană.

Unde sunt disponibile informații suplimentare privind costurile?

Informații disponibile online privind cheltuielile de procedură

Versiunile actuale ale legislației pot fi consultate pe site-ul <https://www.gesetze-im-internet.de/>. Pentru a descărca diferitele legi privind costurile, în funcția de căutare pot fi introduse abrevierile relevante (GKG, FamGKG, GNotKG, GvKostG și RVG).

Unde sunt publicate informațiile privind durata diferitelor tipuri de proceduri?

Oficiul Federal de Statistică [Statistisches Bundesamt] publică anual [rapoarte statistice](#) privind sistemul judiciar. De exemplu, raportul privind instanțele civile furnizează date privind durata procedurilor civile pe întregul teritoriu al Germaniei. Datele sunt defalcate în funcție de *land* și de instanța regională superioară [Oberlandesgericht]. Există, de asemenea, informații separate pentru instanțele locale [Amtsgerichte] și regionale [Landgerichte], precum și pentru procedurile în prima și a doua instanță. Raportul stabilește date statistice specifice privind durata procedurilor în anumite domenii de drept, cum ar fi răspunderea medicală, accidentele rutiere și contractele de călătorie.

Unde pot găsi informații privind costurile aproximative ale diferitelor tipuri de proceduri judiciare?

Există cărți pe tema costurilor medii în cadrul procedurilor civile. Aceste cărți pot acoperi diverse aspecte, inclusiv temejurile juridice, strategiile de control al costurilor, studii de caz și exemple practice. În plus, sunt disponibile online diverse calculatoare, [cum ar fi cel de pe portalul e-justiție al landului Renania de Nord-Westfalia](#), care pot fi utilizate pentru calcularea în avans a taxelor judiciare.

Taxa pe valoarea adăugată

Unde puteți găsi informații despre TVA? Care sunt valorile aplicabile?

Instanțele și executorii judecătorești de pe lângă instanțe nu plătesc TVA. Cu toate acestea, avocații percep TVA de 19 %. Această sumă este contabilizată separat drept costuri și nu este inclusă în onorariul acestora.

Asistență judiciară

Pragul de venit aplicabil în materie de justiție civilă

Orice persoană care nu își poate permite plata costurilor aferente unui litigiu, fie integral, fie parțial, poate solicita asistență judiciară. Trebuie să se țină seama de situația personală și financiară a părții litigante. Litigiul planificat trebuie să aibă șanse de succes și nu trebuie să fie abuziv. Cu toate acestea, persoana care inițiază procedura trebuie să își utilizeze activele, în măsura în care acest lucru este rezonabil. În funcție de venitul respectivei persoane, asistența judiciară poate fi acordată cu sau fără obligația de a rambursa costurile în rate. Ministerul Federal al Justiției a publicat o broșură intitulată „Consultanță juridică și asistență judiciară” [[Beratungshilfe und Prozesskostenhilfe](#)], care răspunde la întrebările cele mai frecvente, utilizând exemple.

Pragul de venit aplicabil în domeniul justiției penale pentru inculpați

În cadrul procedurilor penale, există norme diferite privind veniturile persoanelor acuzate. Spre deosebire de asistența judiciară acordată reclamantilor, nu există limite de venit fixe pentru inculpați. În schimb, sunt luate în considerare și alte criterii pentru a stabili dacă li se acordă sprijin financiar.

Nivelul de venit aplicabil în domeniul justiției penale pentru victime

În cazul persoanelor care au fost victime ale unei infracțiuni, asistența judiciară depinde de veniturile acestora. Pentru aceasta, se ține seama de costurile preconizate ale cauzei și de situația personală a reclamantului, cum ar fi obligațiile de întreținere și costurile cu locuința. Există praguri de venit flexibile și, în unele cazuri, asistența judiciară poate fi acordată cu obligația de a rambursa în rate costurile aferente.

Alte condiții privind acordarea de asistență juridică pentru victime

Există un regim special pentru victimele actelor grave de violență intenționate. Indiferent de situația lor financiară, acestea pot solicita asistență juridică gratuită.

Alte condiții privind acordarea de asistență judiciară pentru inculpați

Pentru inculpați, există, de asemenea, anumite condiții legate de acordarea asistenței judiciare. Acestea nu se referă la venituri, ci mai degrabă la aspecte juridice, cum ar fi gravitatea acuzației, pedeapsa prevăzută, complexitatea situației și întrebarea dacă inculpatul se poate apăra sigur. Un avocat va fi numit întotdeauna de instanță în cazul în care inculpatul se află în detenție sau în cazul în care acesta trebuie să se înfățișeze în instanță, pentru a se pronunța o hotărâre privind detenția sau internarea acestuia.

Proceduri judiciare gratuite

În temeiul § articolului 183 din Legea privind instanțele de contencios social [*Sozialgerichtsgesetz*] (SGG), persoanele care au dreptul la prestații nu trebuie să suporte niciun cost pentru procedurile în fața instanțelor de contencios social [*Sozialgerichte*]. Printre acestea se numără persoanele asigurate, persoanele care beneficiază de prestații (inclusiv cele care beneficiază de prestații de urmaș), persoanele cu dizabilități sau moștenitorii acestora, în cazul în care sunt implicate în calitate de reclamantși sau de inculpați. În temeiul § articolului 184 din SGG, persoanele care nu intră sub incidența § articolului 183 trebuie să plătească o taxă pentru fiecare litigiu. Taxele sunt de 150 EUR în fața instanțelor de contencios social, de 225 EUR în fața instanțelor regionale de contencios social [*Landessozialgerichte*] și de 300 EUR în fața Curții Federale de Contencios Social [*Bundessozialgericht*]. § Articolul 197a din SGG prevede că, în anumite cazuri, costurile sunt exigibile în temeiul Legii privind costurile judiciare, în cazul în care nici reclamantul, nici inculpatul într-o cauză nu se numără printre persoanele menționate la § articolul 183 din SGG. Următoarea situație se aplică în procedurile penale: În cazul în care inculpatul este achitat sau urmărirea penală nu este urmată de faza judecării ori se încetează procedurile împotriva acuzatului, cheltuielile și costurile necesare suportate de inculpat sunt plătite din bani publici, în conformitate cu § articolul 467 din StPO. În cazul în care persoana acuzată este condamnată, aceasta trebuie, în principiu, să suporte ea însăși costurile pentru procedurile judiciare, inclusiv onorariul avocatului numit de instanță în conformitate cu § articolul 465 din StPO.

Când este necesar ca partea căzută în pretenții să suporte costurile părții care are câștig de cauză?

Partea care cade în pretenții trebuie să suporte cheltuielile de procedură ale părții adverse. Acestea includ costurile judiciare, onorariile și cheltuielile legale ale avocatului celeilalte părți, costurile de deplasare și pierderea de venituri cauzată de înfățișarea în instanță. Aceste costuri trebuie să fi fost necesare pentru asigurarea apărării corespunzătoare a drepturilor părții sau pentru apărarea împotriva unei acțiuni în justiție.

Remunerarea experților

Onorariul experților numiți de instanță se calculează pe bază de tarife orare fixe în conformitate cu Legea privind onorariile și despăgubirile judiciare [*Justizvergütungs- und -entschädigungsgesetz*] (JVEG). Aceste costuri trebuie plătite de părțile la proces.

În cazul în care o parte numește un expert în scop privat pentru a se pregăti pentru un litigiu, aceste cheltuieli nu fac parte din cheltuielile de judecată stabilite în hotărâre. Rambursarea acestor costuri trebuie solicitată separat. În cazul în care o parte a angajat un expert pentru consultanță pe parcursul desfășurării acțiunii în instanță, rambursarea costurilor depinde de necesitatea respectivelor servicii de consultanță în cauza respectivă.

Onorariul unui expert desemnat de instanță pentru a depune mărturie este suportat de partea căzută în pretenții. În cazul în care ambele părți câștigă parțial și pierd parțial, acestea trebuie să suporte împreună costurile în funcție de rezultatul litigiului.

Onorariile traducătorilor și interpreților

Interpreții și traducătorii convocați de instanță primesc un onorariu stabilit în conformitate cu Legea privind onorariile și despăgubirile judiciare. Aceste costuri trebuie plătite de părțile la proces. Interpreții sunt remunerați pe baza unui tarif orar, în timp ce traducătorii sunt remunerați în funcție de numărul de rânduri traduse. În cadrul procedurilor penale, costurile aferente serviciilor de interpretariat și de traducere solicitate de inculpați sau de părțile interesate sunt plătite din bani publici. Acest lucru este valabil în cazul în care serviciile sunt necesare pentru apărare sau pentru exercitarea drepturilor procesuale.

Link-uri relevante

[Ministerul Federal al Justiției](#)

[Grupul de mediatori din cadrul Asociației Avocaților din Germania](#)

[Asociația Federală de Mediere Familială](#)

[Asociația Federală pentru Mediere](#)

[Asociația Federală pentru Mediere în Chestiuni Economice și Profesionale](#)

[Centrul de mediere \(CfM\)](#)

[Mediator pentru băncile private](#)

[Mediator pentru băncile de stat](#)

[Comisia de conciliere al Bundesbank din Germania](#)

[Mediator pentru Grupul Bancar Cooperatist German](#)

[Mediator pentru întreprinderile de construcții private](#)

[Mediator pentru întreprinderile de construcții regionale](#)

[Comitetele consultative și comisiile de conciliere ale Asociației medicilor din Germania](#)

[Comisia de conciliere privind mobilitatea](#)

[Comisia de conciliere a Camerei Federale a Avocaților](#)

[Comisia de conciliere pentru turiști](#)

[Comisia de conciliere pentru transportul local în Renania de Nord-Westfalia](#)

[Mediator pentru asigurările private de sănătate și îngrijire medicală](#)

[Comisia de conciliere a Asociației Federale Germane a Directorilor de Pompe Funebre](#)

[Comisia de conciliere a Agenției Federale pentru Rețele](#)

[Mediatorul Asociației germane în domeniul imobiliar](#)

[Comisiile de conciliere ale camerelor de comerț și industrie](#)

[Comisia de consens în materie de onorarii și despăgubiri](#)

[Asociația centrală a industriei germane a autovehiculelor](#)

[Cele mai recente versiuni ale actelor normative](#)

Documente conexe

[Raportul Germaniei privind studiul asupra transparenței costurilor \(565 Kb\)](#)

■ Ultima actualizare: 31/07/2025

Versiunea în limba națională a acestei pagini este gestionată de statul membru respectiv. Traducerile au fost efectuate de serviciile Comisiei Europene. Este posibil ca eventualele modificări aduse originalului de către autoritatea națională competentă să nu se regăsească încă în traduceri. Comisia Europeană declină orice responsabilitate privind informațiile sau datele conținute sau la care face trimitere acest document. Pentru a afla care sunt regulile privind protecția drepturilor de autor aplicabile de statul membru responsabil pentru această pagină, vă invităm să consultați avizul juridic.

Studiul de caz nr. 1 – Dreptul familiei – Divorț – Germania

Costuri în Germania

Cheltuieli de judecată și cheltuieli privind introducerea căilor de atac

Studiu de caz	Instanța	Căi de atac
	Cheltuieli de judecată inițiale	Cheltuieli de judecată inițiale
Cazul A	În funcție de venituri și active.	În funcție de venituri și active.
Cazul B	În funcție de venituri și active.	În funcție de venituri și active.

Costuri pentru avocați

Studiu de caz	Avocat
	Costuri medii
Cazul A	În funcție de venituri și active.
Cazul B	În funcție de venituri și active.

Costuri aferente despăgubirilor oferite martorilor și costuri aferente garanțiilor

Studiu de caz	Remunerarea martorilor	Garanții
	Martorii sunt despăgubiți?	Există această cerință? Dacă da, când se aplică și în ce mod?
Cazul A	Da, dar în mod normal nu este necesar să se apeleze la martori. Nu	
Cazul B	Da, dar în mod normal nu este necesar să se apeleze la martori. Nu	

Costuri aferente asistenței juridice și altor rambursări

Studiu de caz	Asistență juridică	Rambursarea		
	Când și în ce condiții este aplicabilă?	Poate partea care are câștig de cauză să obțină rambursarea cheltuielilor de judecată?	În cazul în care rambursarea nu este totală, care este procentul în general?	Există situații în care costurile aferente asistenței juridice ar trebui rambursate organizației care oferă servicii de asistență juridică? Dacă veniturile persoanei cresc și situația sa financiară se îmbunătățește și în cazul plății în rate.
Cazul A	În funcție de venituri și active.	Da	Jumătate	
Cazul B				

Costurile aferente activităților de traducere și interpretariat

Studiu de caz	Traducere Când și în ce condiții sunt necesare?	Care sunt costurile aproximative?	Interpretare Când și în ce condiții sunt necesare?	Care sunt costurile aproximative?	Există alte costuri specifice litigiilor transfrontaliere? Descriere
Cazul A		În mod normal 1,55 EUR pentru 55 de caractere, plus cheltuielile și taxa pe valoare adăugată.			
Cazul B	La latitudinea instanței.		La latitudinea instanței.	70 EUR pe oră, plus cheltuieli și TVA.	Comunicarea și notificarea documentelor în străinătate.

Ultima actualizare: 07/04/2023

Versiunea în limba națională a acestei pagini este gestionată de statul membru respectiv. Traducerile au fost efectuate de serviciile Comisiei Europene. Este posibil ca eventualele modificări aduse originalului de către autoritatea națională competentă să nu se regăsească încă în traduceri. Comisia Europeană declină orice responsabilitate privind informațiile sau datele conținute sau la care face trimitere acest document. Pentru a afla care sunt regulile privind protecția drepturilor de autor aplicabile de statul membru responsabil pentru această pagină, vă invităm să consultați avizul juridic.

Studiu de caz nr. 2 - Dreptul familiei - Încredințarea copiilor - Germania

Costuri în Germania

Cheltuielile de judecată aferente procedurilor în primă instanță sau căilor de atac sau pentru soluționarea alternativă a litigiilor

Studiu de caz	Proces în primă instanță Cheltuieli de judecată inițiale	Cale de atac Cheltuieli de judecată inițiale
Cazul A	54,00 EUR	Apel: EUR 108,00 Recurs: 162,00 EUR
Cazul B	54,00 EUR	Apel: EUR 108,00 Recurs: 162,00 EUR

Onorarii pentru avocați, executori judecătorești și experți

Studiu de caz	Avocat Este obligatorie reprezentarea juridică?	Costuri medii	Expert Este obligatoriu să se apeleze la un expert?	Costuri
Cazul A	Nu	Prima instanță: 622,00 EUR	La latitudinea instanței	100,00 EUR pe oră, plus cheltuieli și TVA
Cazul B	Nu	Prima instanță: 622,00 EUR	La latitudinea instanței	100,00 EUR pe oră, plus cheltuieli și TVA

Costul acoperirii cheltuielilor martorilor

Studiu de caz	Cheltuielile martorilor Martorii au dreptul la rambursarea cheltuielilor lor?	Costuri
---------------	--	---------

Cazul A	Da	Până la 21 EUR pe oră pentru câștigurile salariale pierdute, plus cheltuielile de deplasare și alte cheltuieli
Cazul B	Da	Până la 21 EUR pe oră pentru câștigurile salariale pierdute, plus cheltuielile de deplasare și alte cheltuieli

Costurile asistenței juridice și rambursarea altor cheltuieli

Studiu de caz	Asistență juridică	Rambursarea	Există situații în care asistența juridică trebuie rambursată?
	În ce condiții?	Partea care are câștig de cauză poate solicita plata cheltuielilor de judecată?	
Cazul A	În funcție de venituri și active	Da	Dacă veniturile persoanei cresc și situația sa financiară se îmbunătățește și în cazul plății în rate.
Cazul B	În funcție de venituri și active	Da	Dacă veniturile persoanei cresc și situația sa financiară se îmbunătățește și în cazul plății în rate.

Costuri de traducere și interpretariat

Studiu de caz	Traducere	Interpretare	Alte cheltuieli legate de litigiile transfrontaliere?
	Când și în ce condiții este necesară traducerea?	Când și în ce condiții este necesară interpretarea?	
	Costul aproximativ	Costul aproximativ	Descriere
Cazul A	În majoritatea cazurilor 1,55 EUR per 55 de caractere, plus cheltuieli și TVA	La latitudinea instanței	Costurile notificării sau comunicării documentelor în străinătate
Cazul B	La latitudinea instanței	La latitudinea instanței	70 EUR pe oră, plus cheltuieli și TVA

Ultima actualizare: 07/04/2023

Versiunea în limba națională a acestei pagini este gestionată de statul membru respectiv. Traducerile au fost efectuate de serviciile Comisiei Europene. Este posibil ca eventualele modificări aduse originalului de către autoritatea națională competentă să nu se regăsească încă în traduceri. Comisia Europeană declină orice responsabilitate privind informațiile sau datele conținute sau la care face trimitere acest document. Pentru a afla care sunt regulile privind protecția drepturilor de autor aplicabile de statul membru responsabil pentru această pagină, vă invităm să consultați avizul juridic.

Studiu de caz 3 - Dreptul familiei - Pensie de întreținere - Germania

Costuri în Germania

Cheltuielile de judecată în primă instanță sau în căile de atac

Studiu de caz	Proces în primă instanță	Cale de atac
	Cheltuieli de judecată inițiale	Cheltuieli de judecată inițiale
Cazul A	Depinde de valoarea sumei care se cere cu titlu de întreținere	Depinde de valoarea sumei care se cere cu titlu de întreținere
Cazul B	Depinde de valoarea sumei care se cere cu titlu de întreținere	Depinde de valoarea sumei care se cere cu titlu de întreținere

Onorarii pentru avocați, executori judecătorești și experți

Studiu de caz	Avocat	Executor judecătoresc	Expert
	Este obligatorie reprezentarea juridică?	Este obligatoriu să se apeleze la un executor judecătoresc?	Este obligatoriu să se apeleze la un expert?
	Costuri medii	Cheltuieli de judecată în urma hotărârii	Costuri
	Depinde de valoarea sumei care se cere cu titlu de întreținere	Nu	Tarif orar. Nivelurile variază în funcție de activitate, dar rata maximă este de 100 EUR, la care se adaugă cheltuielile și TVA.
Cazul A	Da	Nu	În funcție de tipul de măsură executorie La latitudinea instanței
	Depinde de valoarea sumei care se cere cu titlu de întreținere	Nu	Tarif orar. Nivelurile variază în funcție de activitate, dar rata maximă este de 100 EUR, la care se adaugă cheltuielile și TVA.
Cazul B	Da	Nu	În funcție de tipul de măsură executorie La latitudinea instanței

Costul acoperirii cheltuielilor martorilor

Studiu de caz	Cheltuielile martorilor	Costuri
	Martorii au dreptul la rambursarea cheltuielilor lor?	
Cazul A	Da	Până la 17 EUR pe oră pentru câștigurile salariale pierdute, plus cheltuielile de deplasare și alte cheltuieli
Cazul B	Da	Până la 17 EUR pe oră pentru câștigurile salariale pierdute, plus cheltuielile de deplasare și alte cheltuieli

Costurile asistenței juridice și rambursarea altor cheltuieli

Studiu de caz	Asistență juridică	Rambursarea	
		Partea care are câștig de cauză poate solicita plata cheltuielilor de judecată?	Există situații în care asistența juridică trebuie rambursată?
Cazul A	În ce condiții? În funcție de venituri și active	Da	Dacă veniturile persoanei cresc și situația sa financiară se îmbunătățește și în cazul plății în rate.
Cazul B	În funcție de venituri și active	Da	Dacă veniturile persoanei cresc și situația sa financiară se îmbunătățește și în cazul plății în rate.

Costuri de traducere și interpretariat

Studiu de caz	Traducere	Interpretare	Alte cheltuieli legate de litigiile transfrontaliere?	
	Când și în ce condiții este necesară traducerea?	Când și în ce condiții este necesară interpretarea?	Costul aproximativ	Descriere
Cazul A				
		În general 1,55 EUR per 55 de caractere, plus cheltuieli și TVA	70 EUR pe oră, plus cheltuieli și TVA	Costurile notificării sau comunicării documentelor în străinătate
Cazul B	La latitudinea instanței	La latitudinea instanței		

Ultima actualizare: 07/04/2023

Versiunea în limba națională a acestei pagini este gestionată de statul membru respectiv. Traducerile au fost efectuate de serviciile Comisiei Europene. Este posibil ca eventualele modificări aduse originalului de către autoritatea națională competentă să nu se regăsească încă în traduceri. Comisia Europeană declină orice responsabilitate privind informațiile sau datele conținute sau la care face trimitere acest document. Pentru a afla care sunt regulile privind protecția drepturilor de autor aplicabile de statul membru responsabil pentru această pagină, vă invităm să consultați avizul juridic.

Studiu de caz 4 - Drept comercial - Contracte - Germania

Costuri în Germania

Cheltuielile de judecată în primă instanță sau în căile de atac

Studiu de caz	Proces în primă instanță Cheltuieli de judecată inițiale	Cale de atac Cheltuieli de judecată inițiale
Cazul A	1 035,00 EUR	Apel: 1 380,00 EUR Recurs: 1 725,00 EUR
Cazul B	1 035,00 EUR	Apel: 1 380,00 EUR Recurs: 1 725,00 EUR

Onorarii pentru avocați, executori judecătorești și experți

Studiu de caz	Avocat	Executor judecătoresc	Expert

	Este obligatorie reprezentarea juridică?	Costuri medii	Este obligatoriu să se apeleze la un executor judecătoresc?	Cheltuieli de judecată în urma hotărârii	Este obligatoriu să se apeleze la un expert?	Costuri
Cazul A	Da	Prima instanță: EUR 2 231	Nu	În funcție de tipul de măsură executorie	Nu	Tarif orar. Nivelurile variază în funcție de domeniul de activitate, dar rata maximă este de 125 EUR, la care se adaugă cheltuielile și TVA.
Cazul B	Da	Prima instanță: EUR 2 231	Nu		Nu	Tarif orar. Nivelurile variază în funcție de domeniul de activitate, dar rata maximă este de 125 EUR, la care se adaugă cheltuielile și TVA.

Costul acoperirii cheltuielilor martorilor

Studiu de caz Cheltuielile martorilor

Martorii au dreptul la rambursarea cheltuielilor lor? Costuri

Cazul A	Da	Până la 21 EUR pe oră pentru câștigurile salariale pierdute, plus cheltuielile de deplasare și alte cheltuieli
Cazul B	Da	Până la 21 EUR pe oră pentru câștigurile salariale pierdute, plus cheltuielile de deplasare și alte cheltuieli

Costurile asistenței juridice și rambursarea altor cheltuieli

Studiu de caz	Asistență juridică		Rambursarea		Există situații în care asistența juridică trebuie rambursată?
	Când și în ce condiții se poate acorda asistență juridică?	Când se acordă asistența juridică integrală?	În ce condiții?	Partea care are câștig de cauză poate solicita plata cheltuielilor de judecată?	Ce costuri nu sunt eligibile pentru rambursare?
	De regulă, nu se acordă asistență juridică persoanelor juridice stabilite în afara UE. Cerințe generale: Partea trebuie să se afle într-o situație financiară precară (fără venituri sau active), iar acțiunea în justiție trebuie să aibă perspective rezonabile de succes și să nu pară a fi vexatorie.	Dacă venitul disponibil al părții fără venituri sau active nu depășește 15 EUR, după deducerea anumitor alocații de bază permise de aceasta sau de membrii de familie ai acesteia și a costurilor cu locuința și încălzirea. Asistența juridică poate fi acordată integral și în alte cazuri, dar trebuie rambursată în tranșe. Valoarea tranșei depinde de venitul disponibil.	1. La depunerea cererii (nu este necesară intervenția unui avocat pentru a depune cerea) 2. Procedura este încă în curs 3. A se vedea coloana 1.	Da, în cazul în care a câștigat	Cheltuieli care nu sunt esențiale pentru propria acțiune în justiție sau apărare
Cazul A	Vezi cazul A de mai sus	Vezi cazul A de mai sus	Vezi cazul A de mai sus	Vezi cazul A de mai sus	Vezi cazul A de mai sus
Cazul B					

Costuri de traducere și interpretariat

Studiu de caz	Traducere		Interpretare		Alte cheltuieli legate de litigiile transfrontaliere?
	Când și în ce condiții este necesară traducerea?	Costul aproximativ	Când și în ce condiții este necesară interpretarea?	Costul aproximativ	Descriere
Cazul A	În principiu, toate observațiile scrise prezentate în instanță și toate documentele justificative trebuie traduse. Instanța poate decide ca documentele să nu fie traduse dacă toți judecătorii care se ocupă de cauză înțeleg limba în cauză.	În majoritatea cazurilor, 1,55 EUR per de caracter, plus TVA	Limba de procedură este limba germană. Se poate decide renunțarea la interpretare dacă toți cei prezenți cunosc bine limba străină în cauză.	70 EUR pe oră, plus cheltuieli și TVA	Costurile notificării sau comunicării documentelor în străinătate
Cazul B					

Ultima actualizare: 07/04/2023

Versiunea în limba națională a acestei pagini este gestionată de statul membru respectiv. Traducerile au fost efectuate de

serviciile Comisiei Europene. Este posibil ca eventualele modificări aduse originalului de către autoritatea națională competentă să nu se regăsească încă în traduceri. Comisia Europeană declină orice responsabilitate privind informațiile sau datele conținute sau la care face trimitere acest document. Pentru a afla care sunt regulile privind protecția drepturilor de autor aplicabile de statul membru responsabil pentru această pagină, vă invităm să consultați avizul juridic.

Studiul de caz nr. 5 - Drept comercial - Răspundere - Germania

Costuri în Germania

Cheltuielile de judecată în primă instanță sau în căile de atac

Studiu de caz	Judecata pe fond	Apel
	Cheltuieli de judecată inițiale	Cheltuieli de judecată inițiale
Cazul A	Depinde de nivelul despăgubirilor solicitate	Depinde de nivelul despăgubirilor solicitate
Cazul B	Depinde de nivelul despăgubirilor solicitate	Depinde de nivelul despăgubirilor solicitate

Onorarii pentru avocați, executori judecătorești și experți

Studiu de caz	Avocat	Executor judecătorec	Expert
	Este obligatorie reprezentarea juridică?	Este obligatoriu să se apeleze la un executor judecătorec?	Este obligatoriu să se apeleze la un expert?
	Cheltuieli medii	Cheltuieli de judecată în urma hotărârii	Costuri
	Depinde de valoarea creanței	În funcție de tipul de măsură executorie	Nu este obligatoriu prin lege - este de competența instanței să decidă dacă este necesar un expert
Cazul A	Da	Nu	Tarif orar. Nivelurile variază în funcție de domeniul de activitate, dar rata maximă este de 125 EUR, la care se adaugă cheltuielile și TVA.
Cazul B	Da	Nu	Tarif orar. Nivelurile variază în funcție de domeniul de activitate, dar rata maximă este de 125 EUR, la care se adaugă cheltuielile și TVA.

Costul acoperirii cheltuielilor martorilor

Studiu de caz	Cheltuielile martorilor	Costuri
	Martorii au dreptul la rambursarea cheltuielilor lor?	
Cazul A	Da	Până la 21 EUR pe oră pentru câștigurile salariale pierdute, plus cheltuielile de deplasare și alte cheltuieli
Cazul B	Da	Până la 21 EUR pe oră pentru câștigurile salariale pierdute, plus cheltuielile de deplasare și alte cheltuieli

Costurile asistenței juridice și rambursarea altor cheltuieli

Studiu de caz	Asistență juridică			Rambursarea		
	Când și în ce condiții se poate acorda asistență juridică?	Când se acordă asistența juridică integrală?	În ce condiții?	Partea care are câștig de cauză poate solicita plata cheltuielilor de judecată?	Ce costuri nu sunt eligibile pentru rambursare?	Există situații în care asistența juridică trebuie rambursată?
Cazul A	A se vedea studiul de caz nr. 4 anterior	A se vedea studiul de caz nr. 4 anterior	A se vedea studiul de caz nr. 4 anterior	A se vedea studiul de caz nr. 4 anterior	A se vedea studiul de caz nr. 4 anterior	A se vedea studiul de caz nr. 4 anterior
Cazul B	A se vedea studiul de caz nr. 4 anterior	A se vedea studiul de caz nr. 4 anterior	A se vedea studiul de caz nr. 4 anterior	A se vedea studiul de caz nr. 4 anterior	A se vedea studiul de caz nr. 4 anterior	A se vedea studiul de caz nr. 4 anterior

Cheltuieli de traducere și interpretariat

Studiu de caz	Traducere		Interpretare		Alte cheltuieli legate de litigiile transfrontaliere?
	Când și în ce condiții este necesară traducerea?	Costul aproximativ	Când și în ce condiții este necesară interpretarea?	Costul aproximativ	
Cazul A	A se vedea studiul de caz nr. 4 anterior	În majoritatea cazurilor, 1,55 EUR per 55 de caractere, plus cheltuieli și TVA	A se vedea studiul de caz nr. 4 anterior	70 EUR pe oră, plus cheltuieli și TVA	Costurile notificării sau comunicării documentelor în străinătate

Ultima actualizare: 07/04/2023

Versiunea în limba națională a acestei pagini este gestionată de statul membru respectiv. Traducerile au fost efectuate de serviciile Comisiei Europene. Este posibil ca eventualele modificări aduse originalului de către autoritatea națională competentă să nu se regăsească încă în traduceri. Comisia Europeană declină orice responsabilitate privind informațiile sau datele conținute sau la care face trimitere acest document. Pentru a afla care sunt regulile privind protecția drepturilor de autor aplicabile de statul membru responsabil pentru această pagină, vă invităm să consultați avizul juridic.